

Skema ta' Skambji Kulturali Internazzjonali

Linji Gwida u Regolamenti 2023



MA#RUGA: FRAR 2023



ALLOKAZZJONIJIET

BAGĪT GĦAS-SESSJONI	AMMONT MASSIMU ELIĠIBBLI GĦAL KULL PROĠETT
EUR 100,000	EUR 10,000

KOFINANZJAMENT	ŻBORŻ
Il-fond jista' jkopri sa 100% tal-ispejjeż totali tal-proġett	70% mal-iffirmar tal-ftehim tal-ġhotja 30% wara l-approvazzjoni tar-rapport finali

SKEDA TA' ŻMIEN

DATA TAL-ISKADENZA	RIŻULTATI	SKEDA TA' ŻMIEN ELIĠIBBLI
22 ta' Ġunju 2023	01 ta' Lulju 2023	01 t'Awwissu 2023 – 01 ta' Frar 2025

1. Introduzzjoni

Din l-*Iskema ta' Skambji Kulturali Internazzjonali* tiffirma parti mill-Istrateġija għall-Internazzjonalizzazzjoni tal-Kunsill Malti għall-Arti għas-setturi kulturali u kreattivi. Tittratta l-iskambji kulturali internazzjonali, b'attenzjoni speċifika fuq il-mobbiltà barra l-pajjiż tal-artisti Maltin u ta' daww ibbażati f'Malta li għandhom aktar minn 18-il sena kif ukoll fuq ix-xogħlijiet artistici u l-produzzjonijiet kulturali tagħhom.

L-objettiv ta' din l-iskema huwa li tassisti lill-artisti bbażati f'Malta biex:

- Iżidu l-aċċessibbiltà u l-viżibbiltà internazzjonali, jagħmlu tours bil-produzzjonijiet tagħhom, jibnu networks u jesperjenzaw ix-xogħol ta' artisti mid-dinja kollha fil-kuntest kulturali tiegħu
- Jinkuraġġixxu kollaborazzjonijiet u skambji internazzjonali, bil-għan li joħolqu konnessjonijiet mal-bqija tad-dinja biex jiffaċilita fehim aħjar ta' persuni oħrajn u biex tinkiseb il-fiduċja tagħhom permezz tal-kultura
- Jipromwovu d-diversità kulturali u jsaħħu r-relazzjonijiet kulturali mad-dinja kollha.
- Juru eċċellenza kreattiva lil programmaturi kulturali internazzjonali, entitajiet li jtellgħu festivals, operaturi u udjenzi ġenerali, u jsostnu u jżviluppaw ix-xogħol professjonali tagħhom

Din l-iskema tappoġġa:

- Kollaborazzjonijiet internazzjonali
- Marketing, kemm dak diġitali kif ukoll reklami stampati, pereżempju f'rivisti internazzjonali tal-*arti/letteratura/films*, stazzjonijiet ferrovjarji, subways, karozzi u vendi tal-linja, vapuri, parks, siti elettronici, pjattaformi tal-midja soċjali, programmi televiżivi, eċċ. Dan huwa speċifikament maħsub għal kollaborazzjonijiet/proġetti barra minn Malta
- Parteċipazzjoni f'festivals, esibizzjonijiet, wirjiet, avvenimenti ta' networking, films, konferenzi, residenzi ta' artisti u fieri internazzjonali. Il-parteċipazzjoni tista' ssir ukoll f'format diġitali
- Produzzjoni ta' materjal awdjoviżiv ta' xogħlijiet artistici u produzzjonijiet kulturali diġà mitmuma li mbagħad jiġu pprezentati lil programmaturi, produttori u kollaboraturi internazzjonali barra l-pajjiż. Din tista' tinkludi, pereżempju, l-iffilmjar ta' produzzjoni teatrali jew ta' żfin, l-iffilmjar ta' installazzjonijiet artistici, qari ta' poeziji, esibizzjonijiet, sfilati tal-moda, eċċ
- Produzzjoni ta' siti web u demos għal finijiet ta' promozzjoni internazzjonali.

2. Definizjonijiet

Attivitajiet li jaqgħu taħt is-settur kulturali u kreattiv

1. L-Arti (il-letteratura, l-*arti viżiva*, il-mużika, l-*arti tal-ispettaklu*, interdixiplinarja)
2. Servizzi Kummerċjali Kreattivi (id-disinn, l-*arkitettura*, it-turiżmu kulturali u s-servizzi kulturali)
3. Il-Patrimonju (l-*artiġjanat*, festivals u *ċelebrazzjonijiet tradizzjonali*, siti kulturali, antikitajiet)
4. Il-Midja (materjal ta' pubblikazzjoni u stampat, awdjoviżiv, inkluż il-produzzjoni tal-films u l-vidjows, servizzi ta' films, televixin, loġhob diġitali, radju, midja online)

Applikant

- Applikant huwa individwu, grupp, jew organizzazzjoni. L-applikanti ma jistgħux ikunu impjegati mal-Kunsill Malti għall-Arti jew ikunu involuti fil-ġestjoni tal-*Iskema ta' Skambji Kulturali Internazzjonali*.

Applikazzjoni

- Applikazzjoni hija sottomissjoni, inklużi d-dokumenti obligatorji kollha u kwalunkwe anness għall-formula tal-applikazzjoni li ssir minn applikant eliġibbli.

Benefiċjarju

- Il-benefiċjarju huwa r-riċevitur tal-għotja. Il-benefiċjarju huwa responsabbli mit-twertiq tal-proposta appoġġata mill-Iskema. Il-benefiċjarju tal-għotja ma jistax jinbidel tul il-proġett iffinanzjat u sakemm jinħareġ l-iżborż finali. L-iżborż tal-għotja jista' jinħareġ biss f'isem il-benefiċjarju. Il-benefiċjarju huwa responsabbli li jiżgura li kwalunkwe fattura tal-VAT tinħareġ f'isem il-benefiċjarju u tinkludi l-informazzjoni tal-VAT tal-benefiċjarju.

Bord tal-evalwazzjoni

- Il-Kunsill Malti għall-Arti jaħtar Bord tal-evalwazzjoni għal kull sejha f'din l-Iskema. Il-bord maħtur jista' jkun magħmul minn professjonisti lokali jew barranin fis-settur tal-kultura u l-arti.

Dokumentazzjoni obligatorja

- Id-dokumenti meħtieġa kollha li jappoġġaw il-proposta tiegħek u jgħinu l-evalwazzjoni tal-proġett tiegħek (eż. rekords tal-passat, portafolli, CVs artistici, korrispondenza uffiċjali li tikkonferma l-kiri tal-ispazju, permessi jew oħrajn).

Eliġibbiltà

- Qabelxejn isir skrinjar tal-applikazzjonijiet fir-rigward tal-eleġibbiltà teknika u artistika mill-amministraturi u l-ġesturi tal-fond. Il-proposti li ma jinstabux eliġibbli ma jibqgħux jiġu pproċessati jew evalwati.

Entitajiet irregistrati

- Entità legalment stabbilita u rreġistrata f'Malta. Dawn l-entitajiet iridu jkunu rreġistrati mar-Registru dwar in-Negozju ta' Malta, f'konformità mar-rekwiżiti tal-Att dwar il-Kumpaniji f'każ ta' kumpanija jew shubija, u f'konformità mal-Kodiċi Ċivili f'każ ta' fondazzjoni u organizzazzjoni/assoċjazzjoni.

Evalwazzjoni

- L-applikazzjonijiet meqjusa konformi u eliġibbli jiġu evalwati mill-evalwaturi maħtura skont il-kriterji stabbiliti f'dawn il-linji gwida.

Finanzjament massimu

- Hemm limitu massimu ta' €10,000 għal kull proġett. L-ammont li jista' jiġi allokat jiġi deciz każ b'każ skont il-proġett.

Ġestjoni u amministrazzjoni

- Il-Kunsill Malti għall-Arti huwa responsabbli mill-ġestjoni ta' din l-iskema. Il-korrispondenza uffiċjali kollha, inklużi t-tressiq tal-applikazzjonijiet u l-aġġornamenti dwar il-proposti rebbieħa, għandha tintbagħat lill-indirizz indikat f'dawn il-linji gwida.

Grupp

- Għadd ta' persuni b'personalità ġuridika jew mingħajrha jistgħu jiffurmaw grupp. Waħda mill-persuni involuti trid tiegħu r-rwol tat-tmexxija u jkollha r-responsabbiltà legali prinċipali mill-ġestjoni tal-proġett u tal-għotja. Din il-persuna trid tkun ċittadina Maltija jew ikollha permess ta' residenza Maltija jew ċertifikat ta' ċittadinanza Maltija jew passaport Malti.

Impriza

- Impriza hija definita bħala entità involuta f'attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE (jiġifieri kwalunkwe attività li tikkonsisti fil-forniment ta' oġġetti u servizzi f'suq), irrISPETTIVAMENT mill-istatus legali tagħha u mill-mod li tiġi ffinanzjata bih. Il-klassifikazzjoni ta' entità partikulari bħala impriza tiddependi għalkollox min-natura tal-attività tagħha. L-applikazzjoni tar-regoli dwar l-għajjnuna mill-Istat ma tiddependix minn jekk l-entità tkunx giet stabbilita biex tiġġenera l-profitti. L-entitajiet mingħajr skop ta' qligħ jistgħu wkoll ifornu oġġetti u servizzi fis-suq. Meta dan ma jkunx il-każ, l-entitajiet mingħajr skop ta' qligħ jibqgħu 'l barra mill-ambitu tal-għajjnuna mill-Istat. Barra minn hekk, il-klassifikazzjoni ta' entità bħala impriza tibqa' dejjem relattiva għal attività speċifika. Entità li twettaq kemm attivitàjiet ekonomiċi kif ukoll mhux ekonomiċi għandha titqies bħala impriza biss fir-rigward tal-ewwel.

Impriza waħda

- Tinkludi l-imprizi kollha li għandhom mill-inqas waħda mir-relazzjonijiet li ġejjin ma' xulxin:
 - a. Impriza waħda bil-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'intrapriża oħra;
 - b. Impriza waħda bid-dritt li tahtar jew tneħhi maġġoranza tal-membri tal-korp amministrattiv, manġerjali jew supervizorju ta' impriza oħra;
 - c. Impriza waħda bid-dritt li teżerċita influwenza dominanti fuq impriza oħra skont kuntratt magħmul ma' dik l-intrapriża jew skont dispożizzjoni fil-memorandum jew fl-istatuti ta' assoċjazzjoni tagħha;
 - d. Impriza waħda, li tkun azzjonista jew membru ta' impriza oħra, li tikkontrolla waħedha – skont ftehim ma' azzjonisti jew membri oħra ta' dik l-impriza – il-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tal-azzjonisti jew tal-membri f'dik l-impriza.

L-imprizi li jkollhom xi waħda mir-relazzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (d) hawn fuq permezz ta' impriza waħda jew aktar għandhom jitqiesu bħala impriza waħda.

Individwu

- L-individwi li japplikaw għall-għotja jridu jkunu ċittadini Maltin jew ikollhom permess ta' residenza f'Malta jew ċertifikat ta' ċittadinanza Maltija jew passaport Malti.

Kooperattivi

- Il-kooperattivi għandhom ikunu rreġistrati mal-Bord tal-Kooperattivi. Għal aktar tagħrif żur il-link <https://maltacooperativefederation.coop/coops/bord-tal-koperattivi>

Organizzazzjoni volontarja

- Organizzazzjoni li tkun stabbilita legalment u/jew irreġistrata pubblikament f'Malta u jkollha statut. L-organizzazzjonijiet volontarji għandhom ikunu iskritti mal-Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji f'konformità mar-rekwiżiti tal-Att dwar l-Organizzazzjonijiet Volontarji (<http://www.maltacvs.org>). L-applikant għandu jkun rappreżentant awtorizzat legalment tal-organizzazzjoni.

Organizzazzjonijiet Kulturali Pubbliċi

- L-entitajiet kulturali pubbliċi li jaqgħu taħt il-mandat tal-Kunsill Malti għall-Arti huma Teatru Manoel, Dar il-Mediterran għall-Konferenzi, l-Orkestra Filarmonika Nazzjonali, il-Fondazzjoni Kreattività, Pjazza Teatru Rjal, l-Aġenzija Kulturali għall-Belt Valletta, il-MICAS, Festivals Malta, Teatru Malta, Kor Malta u ŻfinMalta.

Prezentazzjoni internazzjonali

- Il-prezentazzjoni ta' kontenut artistiku fl-arti tal-ispettaklu, id-disinn, l-arti viżiva, il-letteratura u l-arti awdjoviziva lil udjenza barra mill-gżejjer Maltin.

Professjonisti kreattivi

- L-individwi artistiki u kreattivi kollha li huma attivi b'mod professjonali fis-setturi kulturali u kreattivi.

Tour

- Serje ta' prezentazzjonijiet ta' kontenut artistiku fl-arti tal-ispettaklu, id-disinn, l-arti viżiva, il-letteratura u l-arti awdjoviziva lil udjenzi barra mill-gżejjer Maltin.

3. Eligibbiltà

Qabelxejn il-proġetti jiġu skrinjati għall-eligibbiltà teknika u artistika. L-applikazzjonijiet ineligibbli ineligibbli skont il-punti msemmija hawn taħt ma jibqgħux jiġu pproċessati jew evalwati.

Żmien massimu eligibbli massima għall-implimentazzjoni tal-proġett: 18-il xahar

3.1 Min jista' japplika?

L-applikanti jridu jkunu ċittadini Maltin jew ikollhom permess ta' residenza Malti jew ċertifikat ta' ċittadinanza Maltija jew passaport Malti.

L-applikanti jistgħu jkunu:

- Entitajiet irregistrati mar-Registru dwar in-Negozju ta' Malta (inklużi kumpaniji, sħubiji, fondazzjonijiet u organizzazzjonijiet/assoċjazzjonijiet)
- Gruppi, Kollettivi u Konsorzji
- Kooperattivi Registrati
- Organizzazzjonijiet Volontarji iskritti mal-Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji.
- Professjonisti kreattivi/artisti individwali

3.2 Min ma jistax japplika?

- Applikanti/attivitajiet li jirċievu fondi pubbliċi permezz ta' voti stabbiliti mill-Gvern;
- Applikanti li l-profil tagħhom ma jiġix i-verifikat minhabba li ma jkunx komplut għax ma jinkludix dawn id-dokumenti obbligatorji:

- kopja tal-karta tal-identità Maltija (quddiem u wara) jew il-permess ta' residenza f' Malta jew iċ-ċertifikat ta' ċittadinanza Maltija jew il-passaport Malti
- statut iffirmit fil-każ ta' Organizzazzjoni Volontarja.
- Applikanti li ma jaqgħux taħt id-definizzjoni ta' applikant għal din l-iskema partikolari.
- Benefiċjarji li m'onorawx impenji preċedenti ta' finanzjament
- Entitajiet irregjistrati li ma pprezentawx id-dokumentazzjoni annwali meħtieġa lir-Registru dwar in-Negozju ta' Malta.
- Organizzazzjonijiet volontarji li:
 - mhumiex iskritti mal-Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji;
 - ma pprezentawx il-kontijiet aġġornati tagħhom lill-Kummissarju għall-Organizzazzjonijiet Volontarji;
 - m'għandhomx indirizz irregjistrat fil-Gżejjer Maltin.

3.3 Liema spejjeż jistgħu jiġu koperti?¹

Din l-għotja tista' tkopri sa 100% tal-ispejjeż li ġejjin (sa massimu ta' €10,000 għal kull proġett, skont liema jkun l-aktar baxx).

- Abbonamenti ma' pjattaformi virtwali jew servizzi diġitali oħra fejn relevanti
- Akkomodazzjoni standard, minbarra l-akkomodazzjoni fit-tul jew parti minnha
- Assigurazzjoni
- Katalgi, posters, flyers, eċċ.
- Kontingenza, li ma taqbiżx l-10% tal-ispiża totali
- Marketing, relazzjonijiet pubbliċi u komunikazzjoni, inklużi iżda mhux limitati għal:
 - Reklami diġitali kif ukoll stampati barra minn Malta, pereżempju f'rivisti internazzjonali tal-arti/letteratura/films, stazzjonijiet ferrovjarji, subways, karożzi u vendi tal-linja, vapuri, parks, pjattaformi tal-midja soċjali, programmi televiżivi, eċċ
 - Katalgi, posters, flyers, eċċ.
 - Produzzjoni ta' materjal awdjoviv ta' xogħlijiet artistici u produzzjonijiet kulturali diġà mitmuma li mbagħad jiġu pprezentati lil programmaturi, produttori u kollaboraturi internazzjonali barra l-pajjiż. Din tista' tinkludi, pereżempju, l-iffilmjar ta' produzzjoni teatrali jew ta' żfin, l-iffilmjar ta' installazzjonijiet artistici, qari ta' poeziji, esibizzjonijiet, sfilati tal-moda, eċċ..
 - Produzzjoni ta' siti web u demos għal finijiet promozzjonali internazzjonali
- Merkanzija
- Spejjeż relatati ma' mizuri tas-saħħa u s-sikurezza, inklużi spejjeż fuq tilqim għall-ivvjaġġar u testijiet għall-Covid-19 għall-finijiet ta' vjaġġar internazzjonali
- Spejjeż tal-produzzjoni (inkluż il-kiri ta' postijiet u/jew il-kiri ta' tagħmir barra minn Malta)
- Tariffi artistici u nfiq fuq il-koordinazzjoni, l-amministrazzjoni, il-ġestjoni, spejjeż legali, eċċ.
- Tariffi ta' shubiji f'networks internazzjonali

¹ L-ispejjeż kollha jiġu kkunsidrati biss jekk dawn ir-riżorsi ma jkunux diġà koperti/ma jistgħux jiġu koperti mill-applikanti jew minn organizzazzjonijiet ta' appoġġ/imsieħba.

- Tariffi tal-partecipazzjoni (għal festivals, esibizzjonijiet, wirjiet, avvenimenti ta' networking, konferenzi, residenzi ta' artisti u fieri internazzjonali.) Il-partecipazzjoni tista' ssir ukoll f'format digitali
- Traduzzjoni, sottotitoli, qari tal-provi u editjar fuq, pereżempju, katalogi ta' esibizzjonijiet, reklami, posters, siti web, materjal awdjoviziv, eċċ. ta' produzzjonijiet artistici li jintwerew mad-dinja kollha
- Viża tal-ivvjaġġar
- Vjaġġar standard (fil-klassi ekonomika), inklużi vjaġġar bl-ajru, trasport pubbliku, kiri ta' vetturi, eċċ.

Għal aktar informazzjoni dwar kif għandek tippreżenta l-baġit tiegħek, irreferi għal-Linji Gwida Ġenerali dwar il-Baġit disponibbli fuq <https://www.artscouncilmalta.org/pages/funds-opportunities/schemes-2023/general-budget-guidelines>

3.4 Liema spejjeż ma jistgħux jiġu koperti?

- Finanzjament għall-ħolqien jew iż-żamma ta' għotjiet, premji jew boroż ta' studju
- Jekk applikabli, VAT li tista' tiġi rkuprata
- Mobbiltà fil-Gżejjer Maltin
- Mobbiltà fl-arċipelagu Malti
- Rimborż ta' salarji jew parti minnhom
- Spejjeż diġà koperti minn Organizzazzjonijiet Kulturali Pubbliċi jew minn programmi ta' finanzjament pubbliku oħrajn ġestiti jew koġestiti mill-Kunsill Malti għall-Arti jew minn aġenzija pubblika, dipartiment tal-Gvern jew Ministeru ieħor
- Spejjeż diġà koperti minn ospitanti internazzjonali
- Spejjeż fuq il-mobbiltà ta' xaperons
- Spejjeż fuq sussistenza, catering u ospitalità
- Spejjeż retroattivi
- Tariffi għal servizzi pprovduti minn Organizzazzjonijiet Kulturali Pubbliċi jew minn aġenzija pubblika, dipartiment tal-Gvern jew Ministeru ieħor.

3.5 Liem applikazzjonijiet mhumiex eligibbli?

L-attivitajiet li ġejjin **mhumiex** eligibbli għal dan il-Fond:

- Applikazzjonijiet għall-ħolqien jew żamma ta' kompetizzjonijiet, boroż ta' studju, premjijiet jew scholarships
- Applikazzjonijiet imressqa minn entitajiet pubbliċi b'vot fuq linja baġitarja jew mingħajru
- Applikazzjonijiet imressqa wara nofsinhar (12:00) tal-jum rispettiv tad-data tal-iskadenza
- Applikazzjonijiet mhux kompluti. Irreferi għat-Taqsima 5.1 – Lista ta' Kontroll
- Attivitajiet bil-għan li jingabru fondi jew jagħmlu propaganda politika
- Attivitajiet mhux relatati mal-kultura, l-arti u l-industriji kreattivi
- Inizjattivi eligibbli taħt Screen Malta, TV Production and Content Fund, Annual Cultural Activities Scheme, VOPS, Għaqda Każini tal-Banda, il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb, l-Aġenzija Kulturali għall-Belt Valletta, Malta Arts Scholarships jew kwalunkwe programm ieħor ifffinanzjat mill-Istat b'riżq l-arti/kultura Maltija
- Mobbiltà li mhix direttament relatata mal-arti u l-kultura

- Mobbiltà ta' tfal u zgħażaġh taħt it-18-il sena. Jekk għandek inqas minn 18-il sena, jekk jogħġbok irreferi għall-Fergħa 2 tal-*Iskema għat-Taħriġ u l-Iżvilupp* tal-Kunsill Malti għall-Arti.
- Moduli individwali akkreditati bħala parti minn kors edukattiv jew riċerka bħala parti minn programmi akkademiċi stabbiliti
- Proġetti b'durata li ma tidholx fl-iskeda taż-żmien eligibbli
- Proġetti li ser ikunu diġà tlestew qabel in-notifika tar-riżultat lill-applikant(i).

Kwalunkwe attività oħra li tista' tigi żviluppata barra mill-ambitu tal-*Iskema ta' Skambji Kulturali Internazzjonali* mhijiex eligibbli għal dan l-appoġġ.

L-applikanti jistgħu jressqu aktar minn applikazzjoni waħda għall-istess sejha. Madankollu kull sessjoni tista' tiffinanzja applikazzjoni waħda biss. Tul sena kalendarja, fil-każ ta' din l-iskema, l-applikanti jistgħu jibbenefikaw minn applikazzjoni ffinanzjata waħda biss.

4. Evalwazzjoni

Il-Bord tal-Evalwazzjoni jibbaża d-deċiżjoni tiegħu fuq il-kriterji li ġejjin:

4.1 Kriterju 1: Il-kunċett (40 marka)

Dan il-kriterju jikkunsidra l-idea(t) artistika/artistiċi tal-proposta, il-kollaboraturi internazzjonali involuti, ir-rilevanza tal-kunċett fir-rigward tal-iskambji u l-espożizzjoni internazzjonali, kif ukoll il-kontribut lejn l-iżvilupp artistiku tal-partecipanti. Għaldaqstant l-applikanti jenħtieġ iwieġbu dawn il-mistoqsijiet:

- Dan il-kunċett ser jinkoraġġixxi lill-applikant jimpenja ruħu f'kuntest professjonali internazzjonali? Il-pjattaforma internazzjonali proposta hija relevanti għall-iżvilupp artistiku tal-applikant? (10 marki)
- Dan l-iskambju kif ser jinkoraġġixxi aktar networking u kollaborazzjonijiet internazzjonali? (10 marki)
- Kemm huma sodi r-rekords artistiki preċedenti tal-applikant u tal-kollaboraturi involuti fil-proġett (kif ippreżentati fis-CVs, fil-portafolli artistiki u f'materjal ta' appoġġ ieħor)?(20 marka)

4.2 Kriterju 2: Il-ġestjoni tal-proġett (20 marka)

Dan il-kriterju jikkunsidra l-livell ta' impenn u tnejn qabel it-tressiq tal-proposta kif ukoll il-pjan propost biex twassal il-proġett u tikseb l-oġġettivi tiegħek. Għaldaqstant l-applikanti jenħtieġ iwieġbu din il-mistoqsija:

- Kemm hu tajjeb il-pjan tal-implimentazzjoni tal-proġett?
(L-applikanti għandhom jinkludu l-iskedi taż-żmien, il-pjan ta' ħidma mal-kollaboraturi involuti, il-ħiliet u r-rekords tal-individwi/gruppi involuti fil-ġestjoni tal-proġett, ir-rwol(i) tagħhom fil-

proġett, ir-riskji possibbli mbassra u l-pjanijiet ta' kontingenza kif ukoll il-miżuri tas-saħħa u s-sikurezza. (20 marka)

4.3 Kriterju 3: L-involviment tal-udjenza (20 marka)

Dan il-kriterju jikkunsidra l-involviment u l-iżvilupp ta' udjenzi internazzjonali. L-involviment jirreferi għar-rwol, in-natura tal-involviment u l-esperjenza offruti lill-udjenza. Għaldaqstant l-applikanti jenħtieġ iwiegħbu dawn il-mistoqsijiet:

- Min huma l-udjenzi mira tiegħek? Spjega b'mod ċar kif ser tilhaq u tinvolvi 'l din l-udjenza. (10 marki)
- L-applikant jipprovdi biżżejjed informazzjoni u pjanijiet dwar kif biġsibu jiżviluppa udjenzi internazzjonali ġodda? L-applikant ipprovda deskrizzjoni ġenerali tal-pjan tal-marketing, tar-relazzjonijiet pubbliċi u tal-komunikazzjoni? (10 marki)

4.4 Kriterju 4: Il-baġit (20 marka)

Dan il-kriterju jikkunsidra kemm il-pjan baġitarju pprezentat huwa pplanat b'mod tajjeb u realistiku. Biex jipprezentaw każ aħjar f'termini ta' dan il-kriterju, l-applikanti iridu jipprovdu stimi biex jissostanzjaw il-baġit. Jekk jogħġbok irreferi għall-mudell tal-baġit fil-formula tal-applikazzjoni. Għaldaqstant l-applikanti jenħtieġ iwiegħbu dawn il-mistoqsijiet:

- Jekk jogħġbok ipprovdi baġit imqassam b'mod ċar, u li jinkludi spejjeż direttament relatati mal-proġett propost. Nitolbuk tispjega r-raġunijiet għall-ispejjeż tal-proġett. (20 marka)

5. It-tressiq tal-applikazzjoni

Segwi dawn il-passi biex tapplika:

1. Aqra dawn il-linji gwida u r-regolamenti bir-reqqa.
2. Iċċekkja jekk l-idea proposta tiegħek tistax tiġi ttrattata minn din l-iskema.
3. Agħfas fuq il-link li jieħdok fis-sistema tal-applikazzjoni online.
4. Oħloq il-profil tiegħek mal-Kunsill Malti għall-Arti billi tagħfas fuq Irreġistra u imla d-dettalji.
5. Mit-taqsimha tas-sejħiet miftuħa, aghżel l-applikazzjoni online għall-iskema li trid tapplika għaliha.
6. Segwi l-istruzzjonijiet pass wara pass. Imla l-informazzjoni meħtieġa kollha fl-applikazzjoni online, inkluż il-baġit, u ehmeż id-dokumentazzjoni ta' sostenn.
7. Ibgħat l-applikazzjoni. Għandek tirċievi konferma awtomatika tal-wasla tagħha mis-sistema. Jekk ma tirċievi ebda notifika b'hal din, ikkuntattjana fuq applyforfunds@artscouncil.mt.

Kemm-il darba jkollok xi diffikultà jew tixtieq tikkonsultana dwar dan il-fond, tista' ċċemplilna fuq 2334 7230 mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn id-09:00 u l-16:00 jew tibgħatilna email fuq fundinfo@artscouncil.mt.

Hija r-responsabbiltà tiegħek li tippreżenta formula ta' applikazzjoni kompluta kif spjegat f'dawn il-linji gwida u regolamenti. Jekk ma tipprezentax l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni meħtieġa kollha, l-applikazzjoni tiegħek ma tiġix ipproċessata u evalwata.

Il-formuli tal-applikazzjoni tiegħek mhux ser jiġu ċċekkjati minn rappreżentanti tal-Kunsill Malti għall-Arti qabel id-data tal-iskadenza tal-applikazzjoni. Il-Kunsill għandu d-diskrezzjoni esklużiva li jitlob li jitlob lill-applikanti jipprovdu kwalunkwe dokumentazzjoni obbligatorja nieqsa wara d-data tal-iskadenza tas-sejha.

Mat-tressiq tal-applikazzjoni l-applikanti jaċċettaw li jekk l-applikazzjoni tingħata l-finanzjament, l-isem, it-titlu tal-proġett, id-deskrizzjoni qasira tiegħu u l-ammont mogħti jistgħu jiġu ppubblikati mill-Kunsill.

Id-deċiżjoni dwar il-finanzjament tittiehed abbażi tal-kwalità tal-informazzjoni mressqa, inklużi d-dokumenti li jappoġġaw il-proposta.

L-applikazzjonijiet li jaslu wara 12.00 (nofsinhar) tad-data tal-iskadenza rispettiva ma jiġux aċċettati.

5.1 Lista ta' kontroll

Sabiex ikunu kompluti, l-applikazzjonijiet iridu jkunu akkumpanjati minn:

- Bijografija/CV artistika tal-applikant. Din għandha tiġi inkluża fil-profil tal-applikant.
- Ittri ta' aċċettazzjoni mill-istituzzjoni jew mill-pjattaforma. Jekk mhux disponibbli fl-istadju tal-applikazzjoni, l-applikant mitlub jipprovdi ġustifikazzjoni.
- Ittri ta' intenzjoni ffirmati mingħand il-kollaboraturi u l-postijiet potenzjali
- Kopja tal-karta tal-identità Maltija tiegħek (quddiem u wara) jew tal-permess ta' residenza f'Malta jew iċ-ċertifikat ta' ċittadinanza Maltija jew passaport Malti. Dan għandu jiġi inkluż fil-profil tal-applikant.
- Kopja taċ-Ċertifikat ta' Registrazzjoni tal-VAT.
- Kwotazzjonijiet u materjal ta' appoġġ, jekk disponibbli.
- L-aħħar Ċertifikat ta' Reputazzjoni Tajba. Dan id-dokument jiġġedded kull sena mir-Registru dwar in-Negożju ta' Malta u jagħti prova ta' konformità
- Portafoll artistiku li juri l-kapaċità artistika tal-applikant. Materjal awdjoviziv b'daqqs sa 5 MB jista' jittella' direttament fil-formula tal-applikazzjoni. Fajls akbar jistgħu jiġu pprovvuti bhala link.
- Statut iffirmit fil-każ ta' organizzazzjoni volontarja. Dan għandu jiġi inkluż fil-profil tal-applikant.

6. Il-proċess tal-evalwazzjoni

Din l-iskema hija kompetittiva u tiġi evalwata minn bord ta' esperti settorjali skont kriterji stabbiliti.

Kif speċifikat hawn fuq, kull kriterju għandu allokat għadd ta' marki speċifiċi. Sabiex jiġu kkunsidrati għall-finanzjament, il-proġetti jridu jiksbu medja ta' mill-inqas 60 marka.

Madankollu s-sessjoni tal-evalwazzjoni u d-deċiżjonijiet ta' finanzjament jiddependu mill-kwalità tal-proposti mressqa u mid-disponibbiltà tal-fondi. Għalhekk jekk proġett jikseb 60 marka jew aktar ma jfissirx awtomatikament li ser jingħata l-fondi. Il-Bord tal-Evalwazzjoni jista' jiddeċiedi li ma jallokax il-fondi totali disponibbli għal sejha partikulari jekk il-proġetti proposti ma jilhqax il-livell meħtieġ skont il-kriterji tal-fond.

L-applikazzjonijiet eliġibbli jiġu evalwati minn tim ta' evalwazzjoni magħżul mill-Kunsill Malti għall-Arti abbażi tal-esperjenza professjonali tagħhom. Il-Kunsill jagħżel l-evalwaturi abbażi tal-esperjenza indipendenti u professjonali tagħhom. L-evalwaturi jipprezentaw evalwazzjoni dwar kull proġett proposti u jindikaw il-klassifikazzjonijiet rilevanti mogħtija.

6.1 Komunikazzjoni tar-riżultati

Fil-jum indikat f'pagna 2 għandek tircievi n-notifika tar-riżultat tiegħek mill-Kunsill Malti għall-Arti. Flimkien mal-ittra ta' akkumpanjament nehmżu wkoll kopja tal-formula tal-evalwazzjoni li tindika r-raġunijiet u l-marki li wasslu għad-deċiżjoni tal-Bord tal-Evalwazzjoni, dejjem skont il-kriterji tal-fond.

L-ordni tal-klassifika tal-proġetti, skont il-marki allokatu mill-evalwaturi, tiġi ppubblikata online. Jiġu ppubblikati biss l-ismijiet tal-proġetti li jingħataw il-fondi. Fil-każ ta' proġetti li ma jingħataw il-fondi jiġi ppubblikat biss in-numru ta' referenza tagħhom.

Jekk ikollok xi diffikultà rigward ir-riżultati tiegħek tista' tibgħatilna email fuq fundinfo@artscouncil.mt fi żmien ħamest (5) ijiem minn meta tircievi d-deċiżjoni dwar il-finanzjament.

Ma tinħareġ ebda informazzjoni dwar il-proċess tal-evalwazzjoni qabel in-notifika uffiċjali tar-riżultati.

Kwalunkwe forma ta' sollecitazzjoni tiskwalifika awtomatikament l-applikazzjoni.

L-informazzjoni kollha li jircievu l-amministraturi, il-ġesturi u l-evalwaturi tal-fond titqies kunfidenzjali, kemm waqt kif ukoll wara l-proċess tal-evalwazzjoni. Id-dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni u l-kunfidenzjalità tad-data għall-proġetti li jiksbu l-fondi jiġu inklużi fil-ftiehim ta' għotja.

7. It-twettiq u l-monitoraġġ tal-proġett

Il-benefiċjarji għandhom jipprovdu d-dokumentazzjoni kollha b'sostenn għall-applikazzjoni u l-pjan baġitarju fi żmien 30 jum minn meta jirċievu l-ittra ta' notifika. Il-Kunsill Malti għall-Arti jaċċetta sa 5% varjazzjoni mill-ispiza totali proposta. Il-kontinġenza indikata fil-pjan baġitarju tappoġġa kwalunkwe varjazzjoni mill-ispiza totali proposta. **Il-Kunsill f'ebda ċirkostanza mhu ser ikun f'pożizzjoni li jżid l-għotja mogħtija.**

Malli tintbagħat u tiġi approvata d-dokumentazzjoni obbligatorja msemmija hawn fuq, jiġi ffirmat kuntratt li jispeċifika l-kundizzjonijiet tal-fond. L-għotja tingħata biss meta jitlestha l-proċess imsemmi hawn fuq fl-iskeda taż-żmien stabbilita.

70% tal-ammont totali allokati mill-Bord tal-Evalwazzjoni jiġi pproċessat wara l-iffirmar tal-kuntratt. It-30% l-oħra jithallsu wara li l-benefiċjarju jressaq ir-rapport finali u jiġi approvat mill-Kunsill.

Il-benefiċjarji għandhom jużaw il-logo tal-Kunsill fuq il-materjal relatat kollu u jispeċifikaw li l-proġett ġie appoġġjat bl-għotja kif ġej: **Appoġġat mill-Kunsill Malti għall-Arti.** Dan għandu jsir fil-materjal kollu maħsub għall-marketing, ir-relazzjonijiet pubbliċi u l-istampa. L-għotja mogħtija għandha tintuża esklużivament għall-għan li nġhatat għalih, f'konformità mal-proposta mressqa u l-kuntratt.

Il-benefiċjarji għandhom jinnotifikaw lill-Kunsill minnufih jekk waqt it-twettiq tal-proġett jiżvolġu bidliet li jaffettwaw lin-natura tal-proġett. Ma jistgħux jiġu implimentati bidliet mingħajr ma tkun ingħatat ebda approvazzjoni. Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrevedi jew iżomm il-pagament finali jekk il-bidla fil-proġett titqies mhux konformi mal-proposta inizjali jew jekk il-Kunsill ma jiġix infurmat bil-bidliet fi żmien raġonevoli.

Il-benefiċjarji jridu jkunu disponibbli għal żjarat u komunikazzjoni ma' rappreżentanti tal-Kunsill għal finijiet ta' monitoraġġ kemm waqt it-twettiq tal-proġett kif ukoll wara t-tlestija.

Il-Kunsill jirriżerva wkoll id-dritt li jirrevedi l-pagament finali jekk l-infiq totali jkun inqas minn dak stmat fil-formula tal-applikazzjoni.

7.1 Rapport

Fi tmiem il-proġett tiegħek tintalab tressaq rapport dettaljat li jenfasizza x-xogħol imwettaq u l-kisbiet tal-proġett sa mhux aktar minn sitt (6) ġimgħat wara li tikkonkludi l-proġett. Il-Kunsill Malti għall-Arti jipprovdi mudell għar-rapport tiegħek. Jekk relevanti, flimkien ma' dan ir-rapport il-benefiċjarji għandhom jinkludu kopji ta' kwalunkwe materjal ta' marketing, reklamar jew informazzjoni relevanti żviluppat għall-proġett iffinanzjat. Il-benefiċjarji jintalbu jressqu wkoll evidenza tal-proċess tar-riċerka li għandha tinkludi dokumentazzjoni viżiva, bloggs u dokumentazzjoni oħra.

Tintalab ukoll tipprezenta baġit finali aġġornat flimkien ma' kull dokument ta' sostenn.

Il-Kunsill għandu d-dritt juża l-materjal tal-proġett imressaq minnek.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirkupra l-fondi jekk dawn ma jkunux qed jintużaw u/jew ikunu qed jintużaw ħażin u/jew ma jkunux qed jintużaw skont il-baġit tal-applikazzjoni.

8. Il-proċedura tal-ilmenti

It-tressiq ta' lment ma jaffettwax iċ-ċans tiegħek li tircievi appoġġ mingħand il-Kunsill Malti għall-Arti fil-futur. Kull ilment jiġi ttrattat b'mod kunfidenzjali.

8.1 Bażi għall-ilmenti

L-applikanti jistgħu jressqu lment rigward anomaliji u irregolaritajiet fil-proċedura waqt il-proċess tat-tressiq tal-applikazzjoni u tal-evalwazzjoni skont il-proċeduri stipulati f'dawn il-linji gwida u regolamenti. Ma jistgħux isiru lmenti dwar:

- Il-politiki u l-proċeduri tal-Kunsill Malti għall-Arti jew tal-Gvern
- Il-merti tal-applikazzjoni f'termini tal-kriterji stipulati f'dawn il-linji gwida u regolamenti.

L-applikanti biss jistgħu jressqu lmenti dwar il-proġetti tagħhom.

8.2 It-tressiq ta' lment

L-ilmenti għandhom isiru bil-miktub u jkunu ċari kemm jista' jkun. L-ilment għandu jispeċifika l-bażi u r-raġunijiet għall-ilment, jipprovdi spjegazzjoni dettaljata u ġustifikazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni jew bi provi rilevanti dwar għaliex l-ilmentatur jidher li twettqu irregolaritajiet fil-proċedura/i stipulata/i f'dawn il-linji gwida u regolamenti jew f'regoli u regolamenti ta' governanza tajba standard li jirregolaw is-settur pubbliku. Id-deċiżjoni meħuda fi tmiem il-proċess tal-ilment hija finali. L-ilmenti għandhom isiru lid-Direttur tal-Fondi u l-Istrateġija, il-Kunsill Malti għall-Arti, fuq fundinfo@artscouncil.mt fi żmien ħamest (5) ijiem tax-xogħol minn meta tircievi d-deċiżjoni dwar il-finanzjament. Normalment tircievi twegiba fi żmien għaxart (10) ijiem tax-xogħol.

Kemm-il darba ma tkunx sodisfatt bit-twegiba, il-Kunsill jifforma bord biex jiddiskuti l-ilment tiegħek f'aktar dettall. Jekk tużi l-proċedura tal-ilmenti tagħna jkun ifisser li taċċetta li nistgħu nużaw l-informazzjoni dwar il-proġett tiegħek biex nittrattaw l-ilment. Id-deċiżjoni tal-bord tkun finali.

9. Applikabbiltà tar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat

9.1 Ir-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat applikabbli għall-imprizi li jwettqu attività ekonomika skont it-tifsira tal-Artikolu 107 TFUE

L-iskema tal-għajnuna mill-Istat se tiġi implimentata skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1407/2013 tat-18 ta' Diċembru 2013 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għall-għajnuna *de minimis*, ĠU L 352/1 tal-24 ta' Diċembru 2013, kif emendat mir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/972 tat-

2 ta' Lulju 2020 li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1407/2013 fir-rigward tal-estensjoni tiegħu u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 651/2014 fir-rigward tal-estensjoni tiegħu u l-aġġustamenti rilevanti, ĠU L 215/3 tas-7 ta' Lulju 2020.

Dan ir-Regolament japplika għal għajjnuna mogħtija lill-imprizi fis-setturi kollha, ħlief għal:

- a) għajjnuna mogħtija lil imprizi attivi fis-settur tas-sajd u l-akkwakultura, kif koperti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000;
- b) għajjnuna mogħtija lil imprizi attivi fil-produzzjoni primarja ta' prodotti agrikoli;
- c) għajjnuna mogħtija lil imprizi attivi fis-settur tal-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti agrikoli, fil-każijiet li ġejjin:
 - i. meta l-ammont tal-għajjnuna jkun stabbilit fuq il-bażi tal-prezz jew kwantità ta' prodotti ta' dak it-tip mixtrija minn produtturi primarji jew imqiegħda fis-suq mill-imprizi kkonċernati;
 - ii. meta l-għajjnuna tkun bil-kundizzjoni li parti minnha jew kollha kemm hi tingħata lill-produtturi primarji;
- d) għajjnuna lil attivitajiet relatati mal-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi jew Stati Membri, jiġifieri għajjnuna marbuta direttament mal-kwantitajiet esportati, mat-twaqqif u l-operazzjoni ta' network ta' distribuzzjoni jew ma' nefqa oħra kurrenti marbuta mal-attività tal-esportazzjoni;
- e) għajjnuna li tiddependi fuq l-użu ta' prodotti domestiċi bi preferenza fuq prodotti importati.

L-ammont totali tal-għajjnuna *de minimis* mogħtija lil impriza waħda m'għandux jaqbeż l-ammont ta' €200,000 fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin finanzjarji konsekuttivi.

Dan il-perjodu jkopri s-sena fiskali inkwistjoni kif ukoll is-sentejn fiskali preċedenti. 'Sena fiskali' tfisser is-sena fiskali kif użata għall-finijiet tat-taxxa mill-impriza kkonċernata.

Dan il-limitu massimu jinkludi l-għajjnuna mill-Istat kollha mogħtija minn din l-iskema ta' għajjnuna u kull miżura oħra ta' għajjnuna mill-Istat mogħtija taħt ir-Regolament *de minimis*, inkluża dik mogħtija minn kwalunkwe entità għajr il-Kunsill Malti għall-Arti. Kull għajjnuna *de minimis* li taqbeż il-limitu stabbilit trid tiġi rkuprata bl-imġax mill-impriza li tkun irċeviet l-għajjnuna.

F'dan ir-rigward ser jiġu rrispettati r-regoli dwar l-akkumulazzjoni tal-għajjnuna kif deskritti fl-Artikolu 5 tar-Regolament *de minimis*.

L-applikanti għandhom jissottomettu dikjarazzjoni *de minimis* illi tindika kwalunkwe għajjnuna *de minimis* oħra li jkunu rċevew jew applikaw għaliha matul is-sentejn fiskali preċedenti u fis-sena fiskali kurrenti. Dan jiżgura li l-ammont totali tal-għajjnuna *de minimis* mogħti lil impriza waħda skont ir-regola *de minimis* ma jaqbiżx il-limitu *de minimis* applikabbli fuq tliet snin fiskali.

Jekk applikant magħżul ma jkunx eligibbli biex jirċievi għajjnuna *de minimis*, l-applikant jitqies bħala ineligibbli u għaldaqstant l-għotja tingħata lill-applikant ikklassifikat warajh.

F'konformità mar-Regolament *de minimis* dwar l-Għajjnuna mill-Istat, ir-rekords dwar l-għajjnuna *de minimis* jinżammu tul 10 snin mid-data li fiha tkun ingħatat l-aħħar għajjnuna individwali minn din l-iskema..



9.2 Applikanti u applikazzjonijiet li ma jwettqux attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE

L-applikanti u l-applikazzjonijiet li ma jwettqu ebda attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 107 TFUE jistgħu japplikaw għall-iskema ukoll. Fir-rigward ta' dawn l-applikanti u applikazzjonijiet r-regoli deskritti fit-Taqsima 9.1 mhumiex applikabbli.

Tehtieg parir?

Qabel it-tressiq tal-applikazzjonijiet il-Kunsill Malti għall-Arti joffri servizzi ta' konsultazzjoni biex jgħinek tiżgura l-appoġġ għall-proġett tiegħek. Aħna nkunu disponibbli matul kull pass tal-proċess. Nistgħu ngħinuk tiddeċiedi jekk il-kuncett ewlieni u l-profil tal-proġett tiegħek ikunux konformi mal-mekkanizmu ta' appoġġ inkwistjoni u nagħtuk feedback dwar il-mod kif qed tippjana li tippreżenta l-proġett. Ippjana bil-quddiem u kellimna mill-inqas erba' ġimgħat qabel id-data tal-iskadenza tat-tressiq tal-applikazzjoni biex b'hekk tuża s-servizzi tagħna bl-aħjar mod.

Tista' ċċemplilna fuq 2334 7230 mit-Tnejn sal-Ġimgħa bejn id-09:00 u l-16:00 jew tibgħatilna email fuq fundinfo@artscouncil.mt.

Linji gwida aġġornati fil-15 ta' Frar 2023